

CITIZEN®

INSTRUCTION MANUAL



Eco-Drive®

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

DEUTSCH

ITALIANO

PORTUGUÊS

中文(繁体字)

中文(简体字)

Funções



O relógio combinado com um mostrador analógico e digital

Eco-Drive



Alimentado por energia solar—não há necessidade de trocar a bateria (→ página 249)

Hora mundial—é fácil ver a hora e o calendário em 30 cidades ao redor do mundo (→ página 254)

Você pode ver as explicações das operações deste relógio acessando o site da Citizen na Web e vendo “Service & Support”.

URL: <http://www.citizenwatch-global.com/>



Alarme da hora mundial—soa na hora da cidade selecionada (→ página 266)



Função de cronógrafo—pode exibir o tempo intermediário (→ página 270)



Função de timer—pode ser configurado para até 99 minutos (→ página 272)

 **Sumário**

Antes de usar	244	Mudança de função.....	252
Nomes dos componentes	244		
Verificação da bateria secundária...	245		
Carga da bateria secundária	246	Função de hora mundial	254
Carga da bateria secundária	246	Seleção de uma cidade.....	254
Quando a carga da bateria secundária ficar fraca—Função de advertência de carga insuficiente	247	Tabela dos nomes das cidades	256
Tempo de carga	248		
Eco-Drive	249		
Função de economia de energia.....	250	Definição da hora	258
		Definição da hora do painel digital	258
		[TME]	258
		Definição da hora analógica.....	262
		Definição do calendário [CAL].....	264
		Calendário perpétuo.....	264

Uso do despertador	
[AL1]/[AL2]	266
Definição do despertador	266
Ativar/desativar o despertador.....	269
Uso do cronógrafo [CHR]	270
Uso do timer [TMR]	272

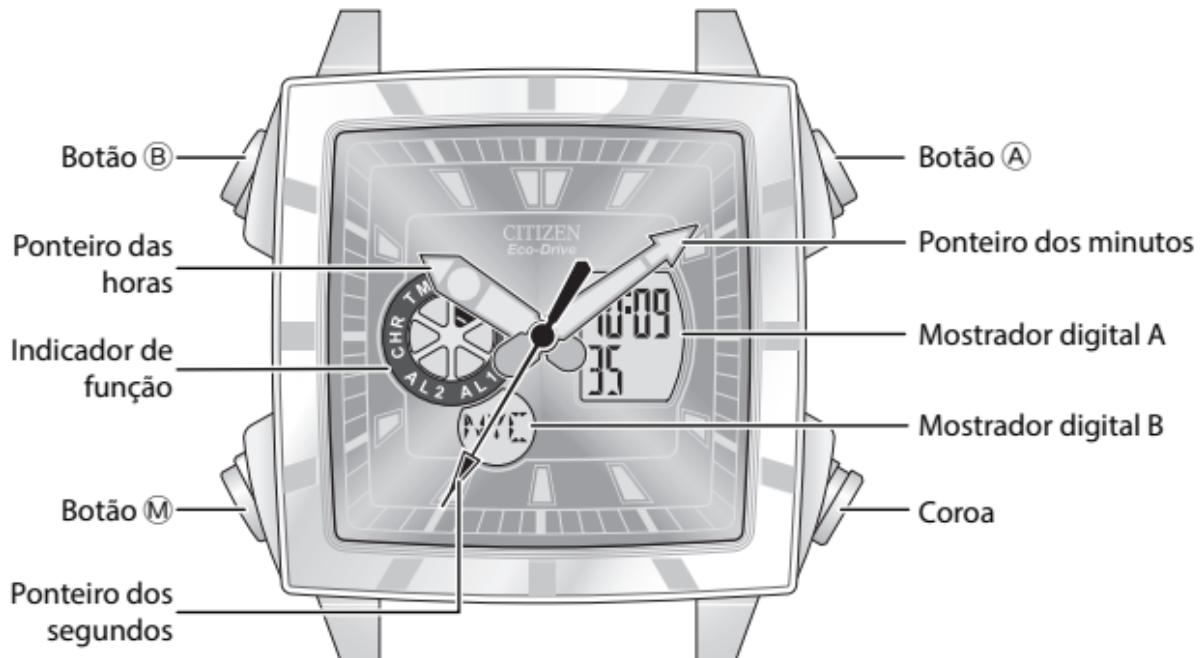
Localização e solução de	
problemas	274

- Os ponteiros não funcionam adequadamente
- As exibições digitais parecem estar anormais
- Outros

Reinicialização do relógio	276
Definições iniciais.....	277
Precauções.....	278
Manutenção.....	285
Especificações	286

Antes de usar

■ Nomes dos componentes



As ilustrações neste manual de instruções podem diferir da aparência real do relógio.

■ Verificação da bateria secundária

Confira o movimento do ponteiro dos segundos para verificar a bateria secundária.

O ponteiro dos segundos está se movendo em intervalos de 1 segundo.

O ponteiro dos segundos está se movendo em intervalos de 2 segundos ou parou.

Carregue a bateria secundária (→ página 246)

Ajuste a hora e o calendário.

- Definição da hora (→ página 258)
- Definição do calendário (→ página 264)

Comece a usar o relógio!

Carga da bateria secundária

■ Carga da bateria secundária

Este relógio possui uma bateria secundária que é carregada pela exposição do mostrador à luz, tal como a luz solar direta ou luzes fluorescentes.

Para obter o melhor desempenho

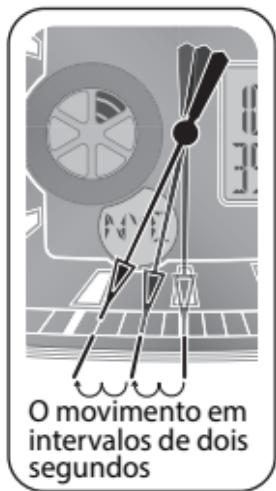
- Exponha o mostrador à luz direta do sol durante várias horas pelo menos uma vez por mês.
- Depois de retirar o relógio, coloque-o onde o mostrador fique exposto à luz brilhante, tal como perto de uma janela.
- Antes de guardar o relógio num lugar escuro durante um longo período de tempo, carregue a bateria secundária completamente.

Quando o relógio estiver coberto por mangas compridas, por exemplo, a bateria secundária pode não ser carregada suficientemente. Tente manter o relógio exposto à luz mesmo quando estiver usando o relógio.

Não carregue a bateria secundária sob altas temperaturas (aproximadamente 50°C ou mais).

■ Quando a carga da bateria secundária ficar fraca—Função de advertência de carga insuficiente

Quando a carga da bateria secundária se enfraquece, o ponteiro dos segundos se move uma vez cada dois segundos—função de advertência de carga insuficiente. Carregue a bateria secundária expondo o mostrador à luz.



- Depois que a bateria secundária for carregada por algum tempo, o ponteiro dos segundos se moverá normalmente.
- Se você não tiver carregado a bateria secundária por quatro dias ou mais desde o início do movimento de advertência, a bateria secundária se esgotará e o relógio parará.

Enquanto a função está ativada...

A função muda automaticamente para [TME] quando a função é ativada.

Carga da bateria secundária

■ Tempo de carga

A tabela seguinte mostra os valores aproximados ao expor o mostrador à luz continuamente. Use a tabela abaixo somente como referência.

Luminância (Lx)	Ambiente	Tempo de carga para funcionar durante um dia (aprox.)	Tempo de carga para começar a funcionar normalmente depois que a bateria secundária tiver se esgotado (aprox.)
500	Illuminação interior	4 horas	—
1,000	60-70 cm sob uma lâmpada fluorescente (30 W)	2 horas	—
3,000	20 cm sob uma lâmpada fluorescente (30 W)	45 minutos	7,5 horas
10,000	Sob tempo nublado	12 minutos	2,5 horas
100,000	Sob a luz direta do sol no verão	3 minutos	50 minutos

Duração da bateria secundária, após uma carga total (sem carga adicional)	Aproximadamente 8 meses
---	-------------------------

<Depois que a bateria secundária ficar totalmente carregada—Função de prevenção de sobrecarga>

Depois que a bateria secundária é carregada completamente, a carga pára automaticamente para prevenir a sobrecarga, que pode avariar a bateria secundária ou afetar a precisão, funções e desempenho do relógio.

Eco-Drive

Este relógio tem um sistema “Eco-Drive”, que converte luz em energia elétrica através da célula solar sob o mostrador. O sistema poupa-lhe o trabalho de trocar a bateria e é amigável ao meio ambiente já que não é preciso jogar a bateria no lixo.

Tempo para uma carga total depois que a bateria tiver se esgotado (aprox.)	—
—	—
—	—
80 horas	
16 horas	

Função de economia de energia

Quando o relógio não é exposto à luz por mais de 30 segundos, todos os mostradores digitais são desativados automaticamente para poupar a energia da bateria secundária. (Função de economia de energia)

Enquanto a função está ativa...

- Todos os mostradores digitais são desativados.
- Todos os ponteiros continuam a mover-se.

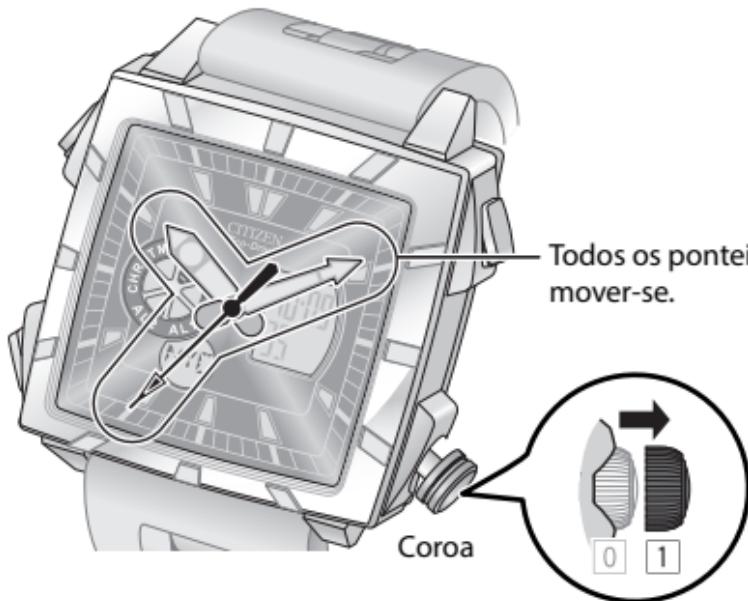


Para cancelar a função

Exponha o mostrador à luz ou pressione qualquer botão.

<Quando deixar o relógio sem usar durante um longo período de tempo>

Puxe a coroa para a posição 1. Todos os ponteiros param de mover-se e a energia da bateria secundária é poupada mais ainda.

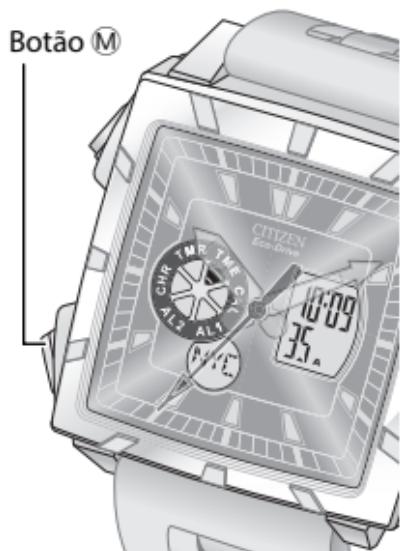


Todos os ponteiros param de mover-se.

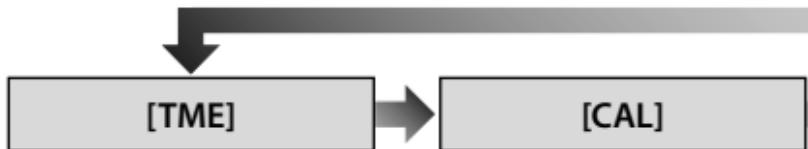
Mudança de função

O painel digital deste relógio possui 6 funções.

Para mudar a função, pressione o botão **M** repetidamente.



Botão M



- Exibe a hora.
- Defina a hora.
(→ página 258)

Indicador do horário de verão

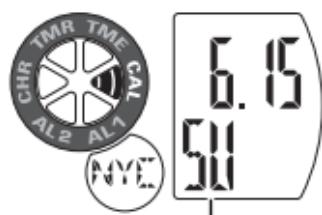


Nome da
cidade

Indicador AM/PM

- Exibe o calendário.
- Defina o calendário.
(→ página 264)

[CAL]



Dia da semana



Defina o despertador.
 (→ página 266)



Indicador do despertador

[CHR]

Use o cronógrafo.
 (→ página 270)

Indicador de medição



Indicador do tempo intermediário

[TMR]

Defina o timer.
 (→ página 272)

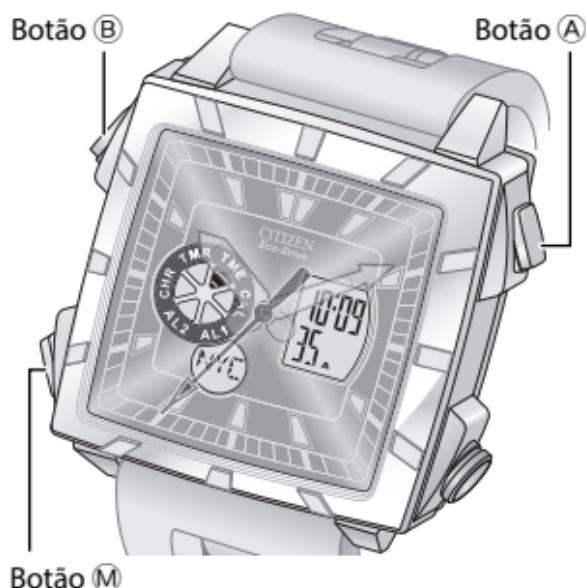


Indicador do timer

Função de hora mundial

Você pode selecionar uma das 30 cidades ao redor do mundo + UTC (Tempo Coordenado Universal)* e exibir sua hora/calendário.

■ Seleção de uma cidade



Selecione um nome de cidade quando for necessário ao...

- definir a hora/calendário
- verificar a hora/calendário
- definir o despertador

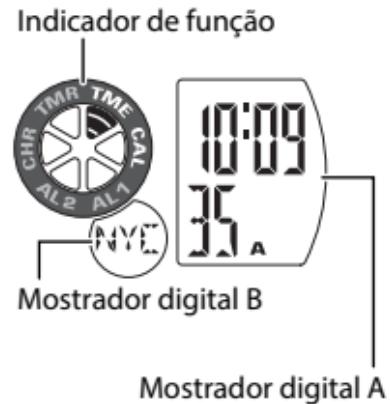
Na função da hora mundial

- Depois de definir a hora/calendário para uma das cidades, a hora e o calendário das outras cidades também são definidos automaticamente.
- A função da hora mundial não afeta a seção analógica deste relógio.

- 1.** Pressione o botão **(M)** repetidamente para mudar a função para **[TME]** ou **[CAL]**.
- 2.** Pressione o botão **(A)** ou o botão **(B)** repetidamente para selecionar um nome da cidade no **mostrador digital B**.
 - Consulte a “Tabela dos nomes das cidades” (\rightarrow página 256) para as cidades selecionáveis.

A hora ou o calendário da cidade selecionada é exibido no **mostrador digital A**.

A maneira de selecionar a cidade é diferente do descrito acima ao definir o despertador (**[AL1]/[AL2]**). (\rightarrow página 266)



- * UTC (Tempo universal coordenado)
Este é o tempo padrão ao redor do mundo mantido por um acordo internacional.

Função de hora mundial

■ Tabela dos nomes das cidades

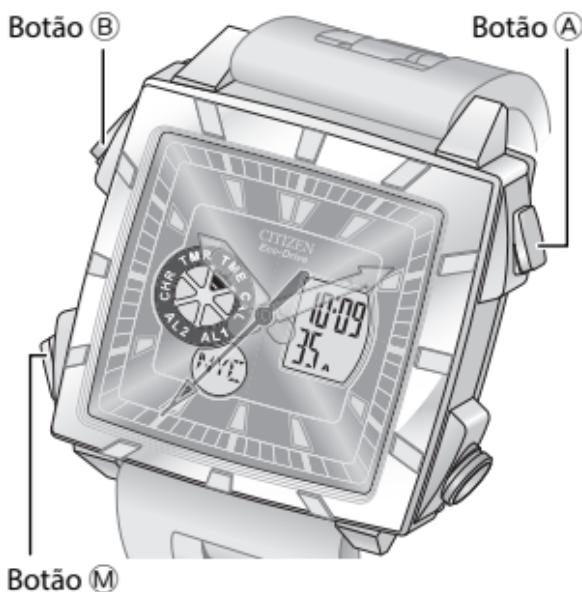
Código da cidade	Nome da cidade	Diferença horária	Código da cidade	Nome da cidade	Diferença horária
UTC	Tempo universal coordenado	±0	KHI	Karachi	+5
LON	Londres		DEL	Nova Délhi	+5,5
PAR	Paris	+1	DAC	Daca	+6
ROM	Roma		BKK	Bangcoc	+7
CAI	Cairo	+2	SIN	Cingapura	+8
MOW	Moscou	+3	HKG	Hong Kong	
THR	Teerã	+3,5	BJS	Pequim	
DXB	Dubai	+4	TYO	Tóquio	+9

Os países ou regiões podem mudar de fuso horário por vários motivos.

Código da cidade	Nome da cidade	Diferença horária	Código da cidade	Nome da cidade	Diferença horária
ADL	Adelaide	+9,5	MEX	Cidade do México	-6
SYD	Sydney	+10		Chicago	
NOU	Numea	+11	NYC	Nova York	-5
AKL	Auckland	+12		Montreal	
HNL	Honolulu	-10	SCL	Santiago	-4
ANC	Anchorage	-9	BUE	Buenos Aires	-3
LAX	Los Angeles	-8	RIO	Rio de Janeiro	
DEN	Denver	-7			

Definição da hora

■ Definição da hora do painel digital [TME]



Consulte a página 262 para definir a hora analógica deste relógio.

1. Pressione o botão M repetidamente para mudar a função para [TME].



2. Pressione o botão A ou B repetidamente para selecionar uma cidade.



- Selecione a cidade da sua localização atual ou a cidade mais próxima.

3. Pressione o botão **B** até que o indicador do horário de verão (**SMT**) comece a piscar.

Agora você pode ajustar a hora.



4. Defina o horário de verão

(1) Pressione o botão **A** para selecionar ON (Ativar) ou OFF (Desativar) (**OF**).

- O indicador do horário de verão (**SMT**) aparece e a hora avança em 1 hora se você tiver selecionado ON.



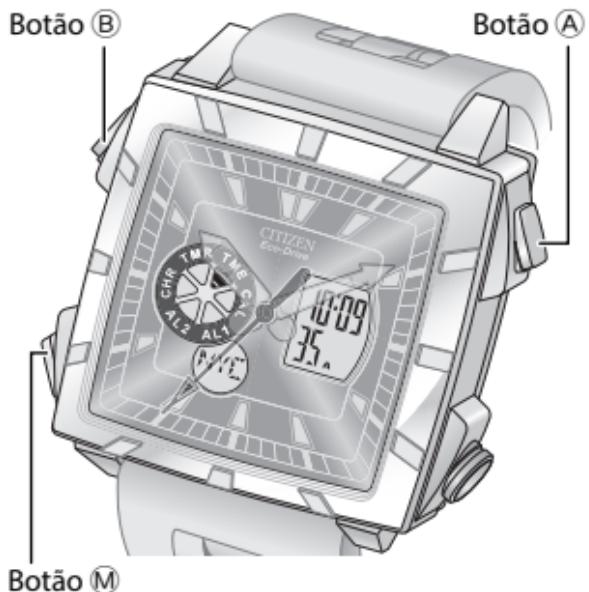
(2) Pressione o botão **B** para confirmar a seleção e avance ao próximo passo.

O horário de verão é uma medida que avança a hora em 1 hora durante um certo período no verão.

- A definição é para cada cidade e não afeta a hora das outras cidades.
- Não é possível definir o horário de verão quando UTC é selecionado no passo **2**.

Definição da hora

5. Defina os segundos/minutos/horas



- (1) Pressione o botão B repetidamente para definir o dígito intermitente.**

- Pressione o botão A quando o sinal de hora certa indicar 0 segundo para definir o dígito dos segundos.
- O dígito mudará continuamente se você manter o botão A pressionado ao definir os minutos/horas.



- (2) Pressione o botão B para confirmar a seleção e definir o próximo dígito.**

Você pode avançar ao passo 6 depois de definir o dígito das horas.

6. Selecione o formato de 12 ou 24 horas

(1) Pressione o botão **A** para selecionar o formato de 12 horas (**12H**) ou de 24 horas (**24H**).

- Se você selecionar **12H**, indicador AM (**A**) aparecerá durante a manhã, e o indicador PM (**P**) aparecerá durante a tarde.



(2) Pressione o botão **B** para confirmar a seleção.
A definição da hora é concluída e a hora é exibida.



Interrupção da definição da hora

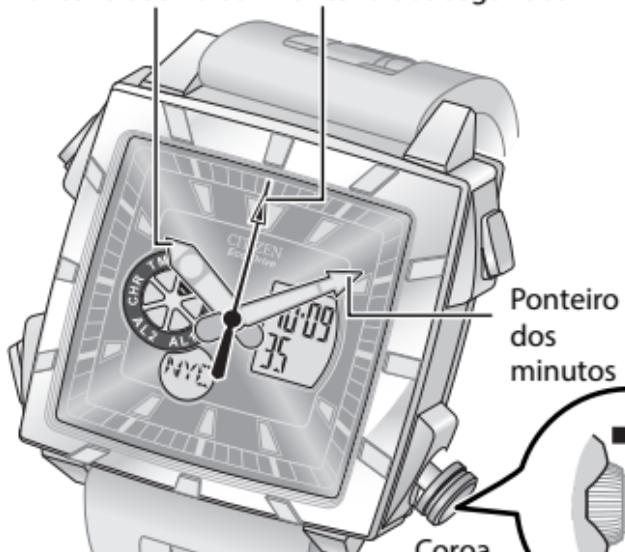
Pressione o botão **M**.

- A definição da hora também é interrompida em aproximadamente 2 minutos se nenhuma operação for realizada. O ajuste efetuado antes de pressionar o botão **M** permanece em efeito mesmo que você interrompa a definição.

Definição da hora

■ Definição da hora analógica

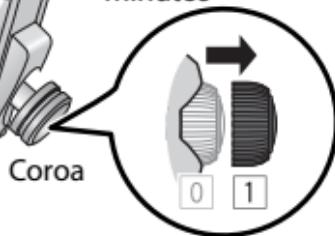
Ponteiro das horas Ponteiro dos segundos



Consulte a página 258 para definir a hora do painel digital deste relógio.

1. Puxe a coroa para a posição 1 quando o ponteiro dos segundos apontar para a posição de 0 segundo.

Todos os ponteiros param de mover-se. Agora você pode ajustar a hora analógica.



- 2.** Gire **a coroa** para a esquerda ou direita para ajustar a hora.

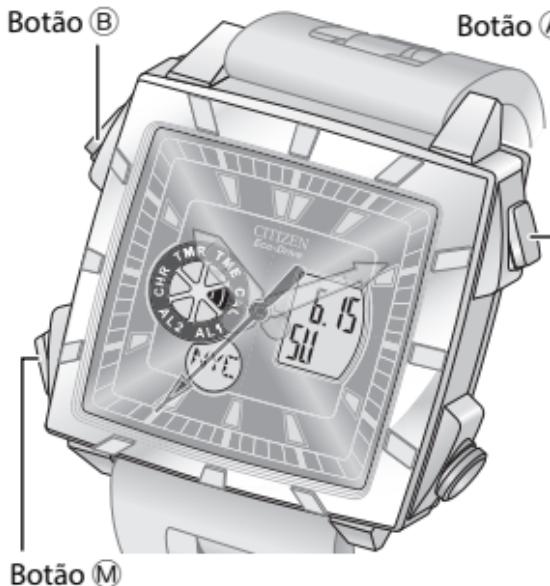


- 3.** Empurre **a coroa** para a posição **0** de acordo com um aviso de hora certa emitido por rádio, TV, etc.

A definição da hora é concluída. Todos os ponteiros começam a mover-se.



Definição do calendário [CAL]



Calendário perpétuo

O dia é ajustado automaticamente até 31 de dezembro de 2099. Portanto, não é preciso corrigir-lo no fim dos meses.

1. Pressione o botão M
repetidamente para mudar
para a função calendário
[CAL].

2. Pressione o botão A ou
B repetidamente para
selecionar uma cidade.

- Selecione a cidade da sua localização atual ou a cidade mais próxima.

3. Pressione o botão B até
que o dígito do mês comece
a piscar.

Agora você pode ajustar o
calendário.



4. Defina o mês/dia/ano

(1) Pressione o **botão A** repetidamente para definir o dígito intermitente.

- O dígito mudará continuamente se você manter o **botão A** pressionado.



(2) Pressione o **botão B** para confirmar a seleção e definir o próximo item.

Após a definição do ano, a definição do calendário é concluída.

- O dia da semana é exibido automaticamente de acordo com a data definida.



5. Pressione o **botão M** repetidamente para mudar para a função [TME].

Interrupção da definição do calendário

Pressione o **botão M**.

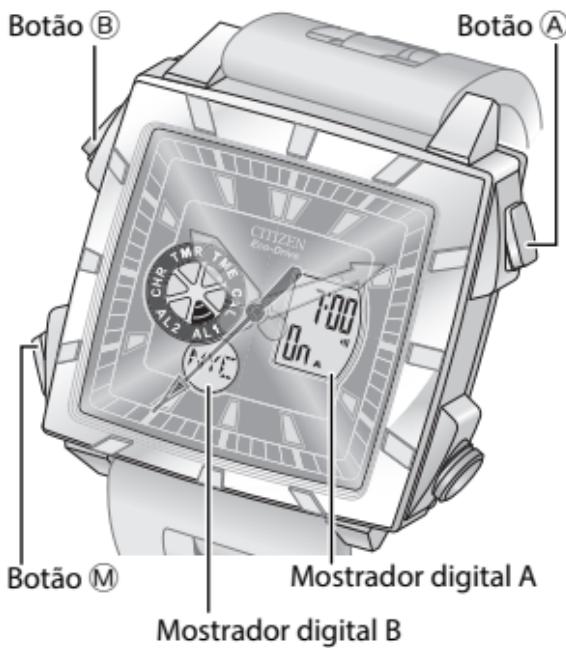
- A definição do calendário também é interrompida em aproximadamente 2 minutos se nenhuma operação for realizada. O ajuste efetuado antes de pressionar o **botão M** permanece em efeito mesmo que você interrompa a definição.



Uso do despertador [AL1]/[AL2]

A maneira de definir o despertador é igual para [AL1] e [AL2].

■ Definição do despertador



- 1. Pressione o botão M**
repetidamente para mudar para a
função [AL1] ou [AL2].



ou



A definição atual do despertador é exibida no **mostrador digital A e B**.

- 2.** Pressione o botão **(B)** até que um nome de cidade comece a piscar.



Agora você pode ajustar o despertador. O despertador é ativado (ON) automaticamente.

3. Selecione a cidade

(1) Pressione o **botão A** repetidamente para selecionar uma cidade.

- Os nomes das cidades mudarão continuamente se você manter o **botão A** pressionado.



(2) Pressione o **botão B** para confirmar a seleção e avance ao próximo passo.

4. Ajuste a hora do despertador (horas/minutos)

(1) Pressione o **botão A** repetidamente para definir o dígito intermitente.

- O dígito mudará continuamente se você manter o **botão A** pressionado.



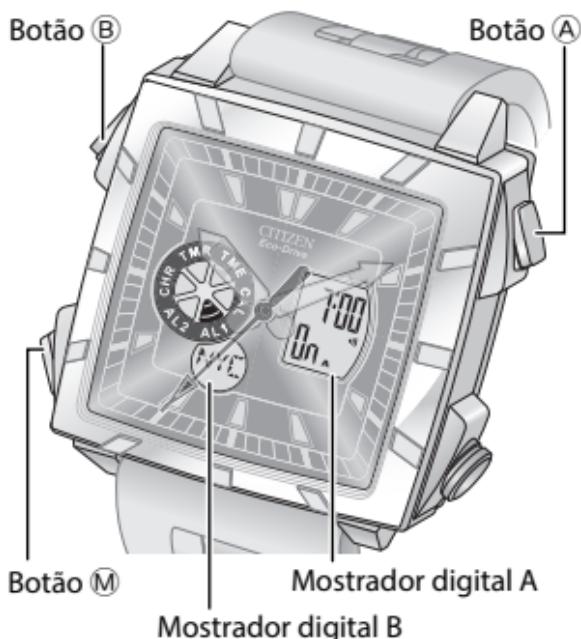
(2) Pressione o **botão B** para confirmar a seleção e definir o próximo dígito.

Após a definição dos minutos, a definição do despertador é concluída e o indicador do despertador () aparece.



5. Pressione o **botão M** repetidamente para mudar para a função [TME].

Uso do despertador [AL1]/[AL2]



Interrupção da definição do despertador

Pressione o **botão M**.

- A definição é interrompida em aproximadamente 2 minutos se nenhuma operação for realizada. O ajuste efetuado antes de pressionar o **botão M** permanece em efeito mesmo que você interrompa a definição.

Quando chegar na hora definida

O alarme do despertador soará durante 15 segundos.

- Para parar o som do alarme, pressione qualquer botão.

[AL1] e [AL2] mudarão automaticamente para [TME] dentro de aproximadamente 2 minutos se nenhuma operação for realizada depois de entrar nesses modos.

■ Ativar/desativar o despertador

1. Pressione o botão **M** repetidamente para mudar para a função **[AL1]** ou **[AL2]**.



A definição atual do despertador é exibida no **mostrador digital A e B**.

2. Pressione o botão **A** para selecionar ON (Ativar) ou OFF (Desativar) (**OF**).
 - Se você selecionar ON, o indicador do despertador (**■**) aparecerá.
3. Pressione o botão **M** repetidamente para mudar para a função **[TME]**.

<Para verificar o alarme do despertador>

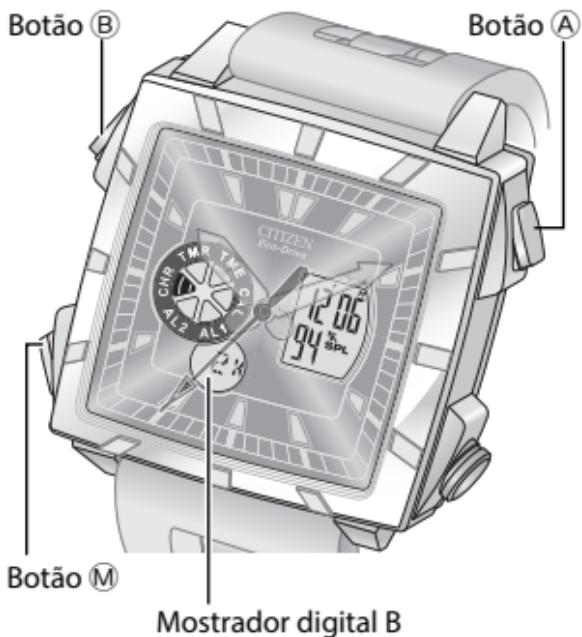
O som do despertador é diferente entre **[AL1]** e **[AL2]**. Você pode ouvir (verificar) os sons mantendo o botão **A** pressionado nesses modos.

- Solte o botão **A** para interromper o som.
- Verificar o som do despertador ativa/desativa o despertador.



Uso do cronógrafo [CHR]

Você pode medir tempos até 23 horas, 59 minutos, 59 segundos e 99, por 1/100 de segundo.



Durante a medição

- Quando o tempo medido ultrapassa 24 horas, 00 minuto, 00 segundo e 00, a medição pára e o tempo medido é reposicionado.
- A medição continua mesmo que seja mudado para outra função.

1. Pressione o botão **M** repetidamente para mudar para a função **[CHR]**.



2. Pressione o botão A para iniciar a medição.

O indicador de medição () aparece.



- Cada vez que você pressiona o botão A, a medição começa ou pára.
- Pressione o botão B para exibir um tempo intermediário durante 10 segundos. Enquanto um tempo intermediário estiver exibido, o indicador do tempo intermediário (**SPL**) piscará.
- O tempo medido do dígito das horas é exibido no mostrador digital B.

3. Pressione o botão A para parar a medição.

O indicador de medição ()/indicador do tempo intermediário (**SPL**) desaparecerá.



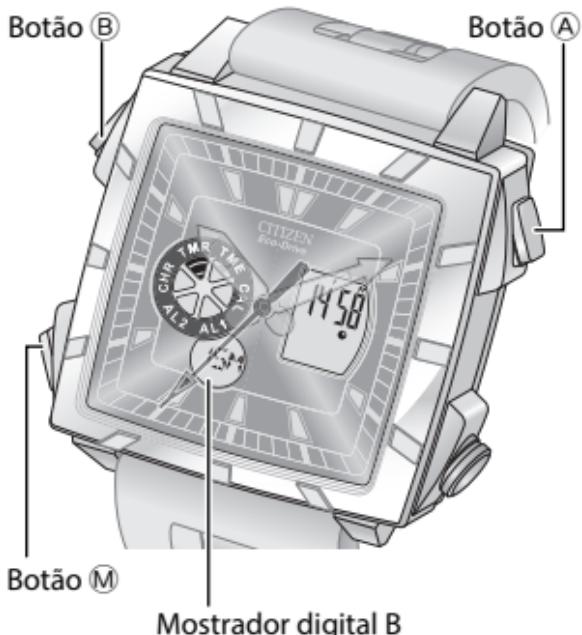
4. Pressione o botão B para reposicionar o tempo de medição.



5. Pressione o botão M repetidamente para mudar para a função [TME].

Uso do timer [TMR]

Você pode definir o timer de 1 minuto a 99 minutos em incrementos de 1 minuto.



1. Pressione o botão **(M)** repetidamente para mudar para a função **[TMR]**.



A última definição do timer começa a piscar e você pode ajustar o timer.

2. Pressione o botão **(B)** repetidamente para ajustar o tempo.



- Se você manter o botão **(B)**, pressionado, a cifra mudará continuamente.

3. Pressione o botão A para iniciar a contagem regressiva.

O indicador do timer (●) aparece.

- Cada vez que você pressiona o botão A, a contagem regressiva começa ou pára.
- Para reiniciar a contagem desde o tempo definido, pressione o botão B enquanto o timer estiver em progresso.
- Para reposicionar o timer, pressione o botão B enquanto o timer estiver parado.



4. Pressione o botão M para mudar para a função [TME].

O timer continua mesmo que seja mudado para outra função.

Quando transcorrer o tempo definido

O alarme do timer soará durante 5 segundos e o timer parará.

O indicador do timer (●) desaparece.

- Para parar o som do alarme, pressione qualquer botão.

Localização e solução de problemas

Se você tiver algum problema com o seu relógio, verifique a tabela abaixo.

Sintomas	Soluções	Página
----------	----------	--------

Os ponteiros não funcionam adequadamente

O ponteiro dos segundos se move uma vez cada dois segundos.	Carregue a bateria secundária	247
Todos os ponteiros param de mover-se.	Empurre a coroa para a posição  .	263
	Carregue a bateria secundária	246

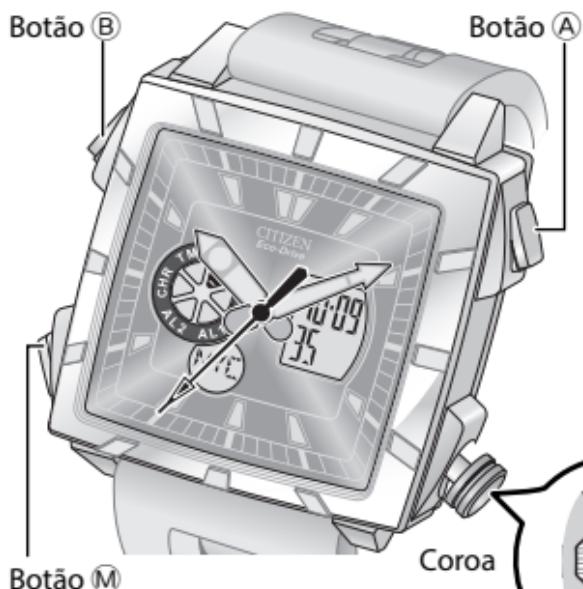
As exibições digitais parecem estar anormais

As indicações em todos os mostradores estão desativadas ao retirar o relógio do estojo.	A função de economia de energia está ativada. Cancele a função.	250
O indicador de medição () não desapareceu.	Pare a medição do cronógrafo.	270

Sintomas	Soluções	Página
O alarme não soa.	Ative o despertador. Confira e corrija a definição do despertador.	269 266
O movimento ou a indicação não está normal.	Reposicione o relógio. Se o relógio ainda não funcionar corretamente, entre em contato com o Centro de Serviço Citizen ou com a loja onde comprou o relógio.	276
O relógio não funciona corretamente mesmo após a tomada das medidas indicadas na “Localização e solução de problemas” (páginas 274 e 275).		
O relógio não se move embora a bateria secundária esteja totalmente carregada. (→ página 248)	Entre em contato com o Centro de Serviço Citizen ou com a loja onde comprou o relógio.	-

Reinicialização do relógio

O relógio pode não funcionar corretamente se ele for afetado por eletricidade estática ou impacto. Neste caso, reinicie o relógio.



Precaução

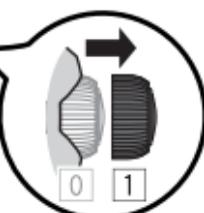
Após reiniciar o relógio, todas as definições são inicializadas.
(→ página 277)

1. Puxe a coroa para a posição 1.

Todos os ponteiros param de mover-se.

2. Pressione os botões A, B e M ao mesmo tempo.

As indicações em todos os mostradores digitais se acendem.



3. Empurre a coroa para a posição [0].

O relógio é reiniciado. O som de confirmação soa e as indicações em todos os mostradores digitais são canceladas.

- O relógio será reiniciado em aproximadamente 2 minutos se nenhuma operação for realizada.

Após reiniciar, ajuste a hora (→ páginas 258–263) e o calendário (→ página 264).

■ Definições iniciais

[TME]	AM12 : 00 : 00 / Horário de verão : OFF (OF)/ Estilo de exibição : Formato de 12 horas (12H) / Código de cidade : UTC
[CAL]	1º de janeiro de 2008 / Terça-feira / Código de cidade : UTC
[AL1][AL2]	AM12:00 / Despertador: OFF (Desativado) (OF) / Códido de cidade : UTC
[CHR]	0 : 00 : 00 : 00
[TMR]	99 minutos



Precauções

ADVERTÊNCIAS

Nível de resistência à água

Antes de utilizar, confirme o nível de resistência à água do relógio, que se encontra indicada no mostrador e caixa.

Indicação		Especificações
Mostrador	Caixa (parte posterior da caixa)	
WATER RESIST(ANT) ou nenhuma indicação	WATER RESIST(ANT)	Resistente à água até 3 atmosferas
WR 50 ou WATER RESIST 50	WATER RESIST(ANT) 5bar	Resistente à água até 5 atmosferas
WR 100/200 ou WATER RESIST 100/200	WATER RESIST(ANT) 10bar/20bar	Resistente à água até 10 ou 20 atmosferas

A unidade “bar” é aproximadamente igual a 1 atmosfera.

* “WATER RESIST(ANT) xx bar” também pode ser indicado como “W.R. xx bar”.

Exemplos de uso					
					
	Pequena exposição à água (lavagem do rosto, chuva, etc.)	Exposição moderada à água (lavagem, trabalho na cozinha, natação, etc.)	Esportes marítimos (mergulho livre)	Mergulho autônomo (com tanque de ar)	Operação da coroa com o relógio molhado
	OK	NÃO	NÃO	NÃO	NÃO
	OK	OK	NÃO	NÃO	NÃO
	OK	OK	OK	NÃO	NÃO

Continua na próxima página

Precauções

- Resistência à água para uso diário (até 3 atmosferas):
Este tipo de relógio é resistente a uma pequena exposição à água. Por exemplo, você pode utilizar o relógio enquanto lava o rosto; no entanto, ele não é concebido para ser usado debaixo d'água.
- Resistência à água aumentada para uso diário (até 5 atmosferas):
Este tipo de relógio é resistente a uma exposição moderada à água. Você pode utilizar o relógio enquanto nada; no entanto, ele não é concebido para ser usado para mergulho livre.
- Resistência à água aumentada para uso diário (até 10/20 atmosferas):
Este tipo de relógio pode ser usado para mergulho livre; no entanto, ele não é concebido para ser usado para mergulho autônomo ou mergulho saturado com uso de gás hélio.
- Certifique-se de usar o relógio com a coroa completamente pressionada (posição normal) para garantir a resistência à água. Se a coroa do relógio for do tipo rosqueada, certifique-se de apertá-la completamente.
- Não opere a coroa ou botões quando o relógio estiver molhado.

- Se a água penetrar no relógio, ou se o interior do vidro estiver embaçado e não desembaçar dentro de um dia, leve o relógio ao seu revendedor ou Centro de Serviço Citizen para conserto. Deixar o relógio em tal estado enferrujará as peças internas e causará o mau funcionamento.
- Se entrar água do mar no relógio, coloque o relógio em uma caixa ou saco de plástico, e leve-o imediatamente para conserto. Caso contrário, a pressão no interior do relógio aumentará e as peças (vidro, coroa, botões, etc.) podem soltar-se.
- Se o relógio for usado na água do mar, após o uso, enxágüe-o com água e seque-o com um pano seco.

Mantenha seu relógio limpo.

- Mantenha seu relógio limpo para evitar a corrosão ou acumulação de sujeira no relógio. Isso pode manchar sua roupa.
- Remova a sujeira da pulseira de couro com um pano macio e seco para prevenir sua descoloração.

ADVERTÊNCIAS

Manipulação da bateria secundária

- Não retire a bateria secundária. Quando for preciso retirá-la, mantenha fora do alcance de crianças para prevenir que a mesma seja engolida.
- Se a bateria secundária for engolida, consulte um médico e procure tratamento médico.

PRECAUÇÕES

Precauções relativas à carga

- Uma temperatura excessivamente alta, ao carregar a bateria secundária, pode causar a descoloração e deformação do exterior, bem como o mau funcionamento do movimento do relógio.
- Não carregue a bateria secundária sob altas temperaturas (aproximadamente 50°C ou mais).

Exemplos:

- carregar a bateria secundária sob a luz de uma lâmpada incandescente ou lâmpada de halogênio
- carregar a bateria secundária onde a temperatura torna-se extremamente alta— como no painel de instrumentos de um automóvel

Para evitar ferimentos

- NÃO utilize o relógio onde a temperatura torna-se extremamente alta—como em uma sauna. Caso contrário, o relógio torna-se quente e pode causar queimaduras.

Para evitar um mau funcionamento

- NÃO utilize o relógio onde a temperatura é mais baixa ou mais alta do que a temperatura de funcionamento especificada no manual de instruções. Fazer isso pode causar um mau funcionamento ou a parada do relógio.
- NÃO coloque o relógio perto de materiais que geram campo magnético forte, tais como:
 - equipamento magnético de saúde, tal como um colar magnético
 - fecho magnético da porta de uma geladeira
 - fivela magnética em uma bolsa
 - alto-falantes de um telefone celular
 - dispositivos eletromagnéticos de cozinha

Esses materiais podem interferir com o movimento dos motores escalonados no relógio e a indicação das horas pode tornar-se imprecisa.

Continua na próxima página

Precauções

- NÃO coloque o relógio perto de aparelhos eletrodomésticos que geram eletricidade estática. A indicação das horas pode tornar-se imprecisa se o relógio for exposto a uma eletricidade estática forte como à emitida pela tela de um televisor.
- NÃO aplique nenhum impacto forte, por exemplo, derrubando-o no chão.
- Evite utilizar o relógio onde ele possa ser exposto a substâncias químicas ou gases corrosivos.

Se solventes, tais como diluentes de tinta ou benzina, ou substâncias que contêm tais solventes entrarem em contato com o relógio, pode ocorrer a descoloração, derretimento, rachadura, etc., do relógio. A caixa, pulseira ou outras partes podem descolorar-se se o relógio entrar em contato com mercúrio, tal como o mercúrio usado em termômetros.



Manutenção

Manutenção diária

- Gire a coroa enquanto ela estiver pressionada (posição 0) e pressione o botão periodicamente de modo que não se corroam.
- Remova a sujeira, transpiração e água da caixa e vidro com um pano macio.
- Para limpar uma pulseira de metal, plástico ou borracha, lave-a com água. Utilize uma escova macia para remover a poeira e sujeira entre os elos da pulseira de metal.
- Não utilize solventes (diluentes de tinta, benzina, etc.), pois essas substâncias podem avariar o acabamento.

Inspeções periódicas

O seu relógio necessita de uma inspeção cada dois ou três anos para segurança e uso mais longo. Para manter a resistência à água do relógio, a vedação precisa ser substituída regularmente.

As outras peças precisam ser inspecionadas ou trocadas se for necessário. Solicite peças Citizen genuínas para a substituição.



Especificações

Modelo	U20*
Tipo	Relógio combinado alimentado por energia solar
Precisão da indicação das horas	Dentro de ± 15 segundos por mês em média (quando usado em temperaturas normais entre $+5^{\circ}\text{C}$ e $+35^{\circ}\text{C}$)
Faixa da temperatura de funcionamento	0°C a $+50^{\circ}\text{C}$
Funções de exibição	<p>Analógico:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hora: Horas, minutos, segundos <p>Painel digital:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hora: Horas, minutos, segundos, (12 horas/24 horas) • Calendário: Ano, mês, dia, dia da semana • Código da cidade
Duração da bateria secundária sem recarga	Carga total até esgotamento: Aprox. 8 meses Movimento no intervalo de dois segundos até a parada: Aprox. 4 dias
Bateria	Bateria secundária, 1 peça

Funções adicionais

- Função de economia de energia (modo de economia da bateria)
- Função de prevenção de sobrecarga
- Função de advertência de carga insuficiente
- Função de hora mundial
- Ativação/desativação do horário de verão
- Calendário perpétuo (até 31 de dezembro de 2099)
- Despertador [AL1]/[AL2]
- Cronógrafo
- Timer

As especificações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio.

CE

Model No.JZ1***
Cal.U200
CTZ-B8127 ①